

Eike Hinz

INVENTARIO 1

Descripción de las cassettes, 1981
(entrevistas, consultas adivinatorias, rezos en 1981)

INVENTAR 1

nach Kassetten-Nummern (1981)
(Kurzinhalt)



COLECCIÓN DR. HINZ
(PROYECTO ETNOGRÁFICO Q'ANJOB'AL 1980-86)

INVENTARIO 1

Descripción de las cassettes, 1981
(entrevistas, consultas adivinatorias, rezos en 1981)

INVENTAR 1

nach Kassetten-Nummern (1981)
(Kurzinhalt)

INVENTORY 1

according to cassette numbers (1981)
(short description of content)

Nota: El presente *Inventario* se quedó escrito en alemán durante mi trabajo etnográfico de campo. El catálogo de las adivinaciones grabadas en 1983 es el único inventario de cassettes de 1983 (= Inventario 2). Hay un catálogo separado de los cuestionarios [Español (o Inglés) – Q'anjob'al].

Una copia de las grabaciones se queda archivada en CIRMA, Antigua G.

Anmerkung: Das vorliegende *Inventar* ist während meiner Feldforschung auf Deutsch geschrieben worden. Der Katalog der wahrsagerischen Konsultationen 1983 ist das einzige Kassetteninventar für 1983 (= Inventar 2). Es gibt einen eigenen Katalog für die Fragebögen [Spanisch (oder Englisch) – Q'anjob'al].

Eine Kopie der Mitschnitte befindet sich in CIRMA, Antigua G.

Note: The present *Inventory* was written in German during my fieldwork. The only inventory of cassettes for 1983 is the catalog of divinations recorded in 1983 (= Inventory 2). There is a separate catalog of questionnaires [Español (or English) – Q'anjob'al].

A copy of the recordings is archived in CIRMA, Antigua G.

Hamburg, November 2017

Nr. 0 / 27.4.81

1. Antonio Raimundo Velásquez über costumbres in Ixcoy im allg. (vormittags, ziemlich blau)
2. Divination für eine Frau (nachmittags, Antonio angetörnt)

Nr. 1 / 29.4.81 (= 2 imox)

Interview mit Antonio Raimundo Velásquez (rezador-Fragebogen)

- A
- 1-311 : Frage (1) (Gründe für Konsultation)
 - 155-228 : (über Träume)
 - 229-281 : (über Krankheiten)
 - 283-311 : (über andere Gründe)
 - 312-379 : Frage (2) (Ursache f. Probleme)
 - 380-431 : Frage n. "ofensas" der Klienten
 - 380-395 : (über "ofensas" der Männer)
 - 396-410 : (über "ofensas" der Frauen)
 - 412-431 : (über "ofensas" der Kinder)
 - 435-452 : Frage (3) (Deutungsmodus)
 - 453-480 : Frage (4) (Hilfemodus)
 - 493-515 : Frage (4-D1) (Costumbre-Modus f. Klienten)
 - 516-538 : Frage (4-D1-C1) (Benutzung des Kalenders)
(525: Tagesliste)
 - 539-562 : Frage n. anderem Teil der palo pito
 - 565-581 : Frage (4-D1-C2) (Gebete an 1 Tg.?)
 - 582-602 : Frage (5) (Tun der Klienten f. Problemlösung)
 - 602-608 : Frage (6) (Erwartungen der Leute)
 - 614-697 : Frage (7) (rezadoren-Cargos)
(618- : Antonio über sich, 3x alkal txaj)
(648-662: principal de Quetzaltenango etc.)
(663-672: rezadores / zahorines)
(674-696: versch. cargos) (in Ixcoy)
- B
- 2-61(154): Frage (7-C1) (Funktionen der rezadores, Unterschiede)
(33: Tage, an denen zu beten ist)
 - 65-103 : (über Unterschiede in Ämtern)
 - 103-133 : (über aj tz'ib' etc.)
 - 134-148 : (über aj b'e)
 - 150-154 : (aj b'e = aj txum)
 - 160-163 : Frage (8) (guter rezador)
 - 163-168 : Frage (9) (Erwartungen)
 - 170-178 : Frage (10) (schlechter rezador)
 - 179-191 : Frage (11) (Erwartungen)
 - 192-214 : Frage (12) (verschiedene Gebete ?)
 - 220-450 : Unterbrechung; Konversation zw. Besuch u. Antonio u. seiner Frau

Forts. 30.4.81

- 450-553 : Frage (12) (verschiedene Gebete?) (Wiederholung)
(475: Erläuterung der Fr.: costumbres f.
versch. Früchte)
- 554-575 : Frage (12-S1) (Gebetsbezeichnungen)
- 576-588 : Frage n. weiteren Gebeten
- 589-611 : Frage (12-S1-C1-C1) (versch. Gebete b. versch.
Krankheiten?)
- 612-634 : Frage (12-S1-C1-C2) (Gebetsbezeichnungen dafür)
- 635-652 : Frage n. Gebetsbezeichnungen
- 653-668 : Frage (13) (Gebetsorte)
- 669-688 : Frage (13-D1) (weitere Gebetsorte)
(689: Kreuz in jedem Haushalt in Ixcoy)
(703: kein costumbre f. Kreuzanfertigung)
- 709 : ENDE

Nr. 2 / 30.4.81 (= 3 watan)

Fortsetzung des Interviews mit Antonio Raimundo Velásquez
(rezador-Fragebogen)

- A 002-101 : Frage (14 etc.)
(002-035: Fr. (14))
(036-058: weitere Wesen)
- 059-078 : Frage (14-C1)
- 079-101 : (Tage nicht angebetet)
- 102-144 : Frage (15)
(102: 1. Teil)
(124: 2. Teil)
- 145-169 : Frage (16) (Wahrnehmung schlechten Wirkens v.
Wesen)
- 170-178 : Frage (17) (gutes Tun z. Vermeidung ihres Zorns)
- 179-192 : Frage (17-C1) (Hervorrufung ihres Zorns)
- 193-212 : Frage (18) (Wahrnehmung der Anwesenheit von Wesen)
- 213-240 : Frage (18-C1) (--durch Sinneswahrnehmung?)
- 241- : Themenverlagerung auf Kalender
- 245-272 : Frage (31) (Tagesnamen des 260täg. Kalenders)
- 273-276 : Frage n. Anfang der Reihe: imox
- 277-337 : Frage (32) (Bedeutung der Tage)
(386: einzelne Tage durchgefragt)
(322: einzelne Tage bewertet)
- 338-341 : Frage (32-01) (heutiger Tag)
- 342 : (über auxilio-Aspekt)
- 356 : (über auxilio-, alcalde-Aspekt)
- 388 : UNTERBRECHUNG

- Nr. 2/A : rezador-Fragebogen mit Ergänzung
- 002 : (E)(14) Fr. n. "Wesen", Göttern, Geistern, die im Gebet
angerufen
- 036 : Fr. n. weiteren "Wesen", 'ko mam' tituliert (Kreuz, Orden)
059: Anbetung der Vorfahren (14-C1)
079: Tage nicht angebetet(?)
- 102 : Fr. n. Hilfs- u. Schadensmodus der "Wesen" (15, 1. Teil)
- 124 : (15, 2. Teil) Fr. n. Tun der "Wesen"
- 145 : (16) Fr. n. Wahrnehmungsmöglichkeit schlechten und guten
Wirkens der "Wesen"
- 170 : (17) Fr. n. positivem Tun von uns zur Vermeidung v. Zorn
der "Wesen"
- 179 : (17-C1) Fr. n. Erzürnungsmöglichk. der "Wesen"
- 193 : (18) Fr. n. Wahrnehmbar. der Anwesenheit von "Wesen",
"Geistern" etc.
- 213 : (18-C1) Fr. n. Hörbarkeit, Ansprechbar. etc. der "Wesen"
- 241 : (G) über Kalendertage
- 245 : (31) Fr. n. Namen aller Kalendertage
273: 'imox' bildet den Anfang
- 277 : (32) Fr. n. Bedeutung aller Kalendertage
- 286 : hiernach einzelne Tage durchgefragt
322: einzelne Tage bewertet
- 338 : (32-C1) Fr. n. heutigem Tag im Mayakalender
342: auxilio-Aspekt; negative Asp.
- 356 : Fr. n. gleichen Aspekten von Tagen
neg.: auxilio, pos.: alcalde)
- 388 : ENDE

Nr. 2/A 2.5.81

- 388 : Liste von Tagen
- 408 : erneute Erläuterung
- 446 : días alcaldes, días auxilios; 5 alcaldes, gleichrangig,
15 auxilios
- 532 : Zählung der Tage vom 2.5.81
- 555 : 2. Zählung der Tage
582: ajaw = cargador del año (!!!)
- 602 : Liste der Tagesbedeutungen m. Erläuterungen
- 652 : Fr. n. Gruppen von Tagen (gibt es nicht)
costumbres im Verlauf des Jahres (8 cost.)
- 693 : ENDE

Nr. 2/B 2.5.81

- 052 : Beginn
- 085 : (33) Fr. n. Göttern, die über Tage gebieten
Erläuterung, 123: gibt es nicht
- 141 : Fr., ob días sagrados o santos (→ almanaco)
- 169 : Fr. n. speziellen Tagen (→ gibt es nicht)
- 181 : (35) Fr. n. Bedeutung der Zahlen im Tagesdatum, lange Er-
läuterung durch Interviewer; 258: ausweichende Antwort
- 260 : Wiederholung der Frage
Antwort: Liste der Tage, wann Gebete, wann keine
- 268 : (36) Fr. nach Grund für Tageswahl b. costumbres
290: rezadores rezan en (días alcaldes)
- 301 : Fr. n. Tagesbeginn
Antwort: Zeitpunkte für Gebete am Tag
338: Tagesanfang Mitternacht
345: Tages-Liste; Mitternacht Tagesbeginn
385: Gebete an Nicht-Alcalde-Tagen
- 394 : Fr. n. Kanjobal-Bez. f. palo pito: txumb'al

- 408 : Fr. über Divination
- 412 : Fr. nach Anfangstag der divinator. Zählung
428: Antwort
- 430 : 430: Beginn nicht immer mit laufendem Tag
445: Diskussion abweichender Fälle
460: "hay cinco mesas para adivinación"
480: z.B. Krankheit; folgt Tageszählung
- 528 : (über abweichende Zählanfänge)
- 545 : (erneute Tageszählung <5 kana' beginnend>; mit hypothet.
Divination!

- 583 : Fr. nach Häufigkeit des Durchzählens der txumb'al-Reihe (→ 4x)
- 600 : Fr. n. "sprechenden Tagen"
- 610 : Fr. n. weiteren wichtigen Tagen in einer Divination
- 619 : ENDE

Nr. 3/A

- 000 : Fr. n. sprechenden Tagen
028: ausw. + falsche Antwort
042: Tageszählung
072: wichtige Tage f. Divinations-Interpretation
141: → 4 sprechende Tage
158: → 10 sprechende Tage
170 : Fr. nach weiteren wichtigen Tagespositionen
182: Tageszählung
196: weitere Tageszählung
245: 1. Tag wichtig, wenn alcalde-Tag (- 254)
259 : Fr. n. sprechenden Tag wiederholt (→ <nicht verstanden>)
312: erneute Tageszählung ("camino principal")
 Erläuterung
 ↓ ↓
 5 lambat ajaw
412 : Fortsetz. des REZADOR-FRAGEBOGENS
 (37) Fr. n. "cargadores del año"
 420: ajaw = cargador del año (!!)
430 : (38) Fr. nach Ereignissen b. indian. Neujahr "oxlajun naq"
 452: → keine cofradía in Ixcoy
474 : (39) Fr. n. Ende des laufenden Jahres
482 : (39-C1) Fr. n. Anfang laufenden Jahres (→ rechnet)
530 : (39-C3) Fr. n. Ende des nächsten Jahres
 (→ rechnet; 572: lambat/Sylvester; 582: mulu'/Neujahr)
593 : (40) Fr. n. Namen f. "oyeb' k'u"
599 : (41) Fr. n. Bedeutung von "oyeb' k'u"
610 : (42) Fr. n. nächstem Beginn von 260-Tage-Zyklus
614 : (42-C1) Fr. n. nächstem "1 imox" (→ ausweich.)
636 : (42-C1) wiederholt
663 : (43) Fr. n. costumbre an "1 imox"
 673: → costumbre b. alkal txaj
677 : (43-D1) Fr. n. costumbre - modus
682 : ENDE

III/B

Anfang: leer

070 : BEGINN

072 : (44) Fr. n. Bezeichnung f. 260-Tage-Zyklus (→ nicht?)

- 086 : (45) Fr. n. Bezeichnung f. 20-Tage-Periode
105: meses (xajaw) nachgefragt
120: i. Ixcoy nicht, aber in anderen Orten
- 138 : (46) Fr. n. Bezeichnung f. 13-Tage-Periode (→ nicht!)
- 154 : (46) wiederholt
Bezeichnung f. 52 Jahre-Zyklus nicht vorhanden
- 228 : Abschnitt "F" des rezador-Fragebogens
(19) Fr. n. "gutem Geschick"
- 260 : (20) Fr. n. Grund, daß Leute "gutes Geschick" haben
- 270 : (21) Fr. n. Personen/Klienten m. "gutem Geschick"
(→ abgebogen)
- 282 : (22) Fr. n. "schlechtem Geschick"
- 290 : Fr. danach, welche neg. Geschicke es gebe
- 295 : Fr. n. weiteren neg. Geschicken
- 300 : (23) Fr. n. Grund, daß Leute "neg. Geschick" haben
- 306 : (25) Fr. n. Tun von Person m. neg. Geschick, die dann pos.
Geschick hat
- 315 : (26) Fr. n. Tun von Person m. pos. Geschick, die dann neg.
Geschick hat
- 339 : (27) Feststellungsmodus von Geschick einer Person
- 346 : (27-C1-C1) Fr. n. versch. Divinationsmodi (gute/schlechte
zahoríes)
- 402 : Wiederholung von (27-C1-C1) (→Liste von Divinationszielen)
- 405 : (27-C1-C1-C) Fr. n. Bezeichnung f. versch. Divinationsmodi
- 417 : (28) Fr. n. unterschiedl. Arten von zahorínes
- 432 : (28) wiederholt
- 450 : (29) Fr. n. Tag, den Neugeborenes hat; Bedeutung → <wichtig>
- 486 : (29) Fr. n. Geburtstagsbedeutung wiederholt
- 495 : Fr., ob Besuch b. zahorín, um Geschick des Neugeborenen fest-
zustellen
- 501 : (30) Fr. n. Seelen-Eigenschaften v. Neugeborenem
510: nur Schwangere z. Wahrsager
- 516 : (30-D1) Fr. n. Seelen-Eigenschaften v. Neugeborenem
- 540 : Fr. n. Wörtern f. adivinar: → nur "txumli"
548: palo pito = txumb'al
552: día = ora
555: adivinador= aj be, aj txum (570 checken!)
- 578 : Fr. n. "habla el día"

632: → tzet ch'aloni, chi q'anjab'i

652: → ora ch'aloni, tzet yich ko jatne'

661: → "ora", nicht "k'u"

Nr. 4/A

- 001 : Bitte, uns Gebete beizubringen
-> Zwecke, f. die Gebete gemacht werden <wichtig?>
- 081 : Bitte um Gebete gegen Krankheit
128: Wesen, die anzurufen sind (Fr.) ->ora masanil
Fr.: wann gebetet werde -> gute ora, nachts
- 233 : Name u. Ort des Klienten im Gebet erwähnen -> ja!
- 280 : Fr. n. Heiligen, die anzurufen sind
- 410 : Bitte, mir Divination beizubringen
- 425 : Beginn der Lehre des Wahrsagens
- 450 : Bitte wiederholt
-> holt palo pito hervor
- 495 : -> Antonio über 3. Mai
- 573 : Unterbrechung; Fortsetzung
- 717 : ENDE

Nr. 5/A

001 : Divination mit Klientengespräch (zahorin Antonio Raimundo Velásquez). 7.5.81, vormittags

Divination mit Klientengespräch vollständig, abgesehen von Begrüßung und kurzer Bitte um Divination. (Zweck müßte aber nochmal erwähnt sein).

1. Divination im Rahmen dieser Konsultation von mir beobachtet; später hat mich Antonio vor die Hütte geschickt. Einige Divinationen für denselben Klienten sind anscheinend stumm durchgeführt worden (Pause auf Kassette).

Klient ist älterer Mann (über 60?); (dazu kommt später seine (?) Frau).

→ Beobachtungsbogen für Divination.

Tag: 10 mulu' = 7.5.81

708 : Band zuende.

Nr. 6/A

- 002 : Divination außerhalb des Hauses
- sehr undeutlich zu verstehen, da Wand dazwischen; unvollständig, da im 2. Teil von Gespräch im Inneren des Hauses übertönt
(bis 316)

Fragebogen: JAHRESZEITL. COSTUMBRES

- 320-348: Fr. n. costumbres, die alkal txaj im Jahr macht
353 : Fr. n. Tagen, an denen alkal tx. beten muß (1)
(->an alcalde-Tagen)
391 : Fr. n. Tagen, an denen alkal tx. vor Kreuz beten muß
(->an alcalde-Tagen)
407 : Fr., ob Frau des alkal tx. auch beten muß
422 : Fr., ob alcalde-Tage einzige Tage, an denen alkal tx. vor großem Kreuz beten muß
424 : Fr. n. Tagen, an denen "grosse costumbre" sind
433 : Fr. n. Fiestas im Jahr, an denen es costumbres gibt
(->cost. bei Jahresanfang (indian.) , 24.6., 29.8., nueve mesa k'exlawal (= 13 iq'/1 watan), Todos Santos, año nuevo (gregorian.))
477: 6 Feste/Jahr
484 : Fr. n. Aktivitäten b. Fest "nueve mesa"
496 : Fr. n. spez. Grund f. dies Fest
(->allg. Antwort, auf alle Fiestas zu beziehen)
551 : Fr. n. costumbre gegen Frost
(->an "Todos Santos")
554 : Fr. n. costumbre am 8.12.80 (ab 570 -)
583: ordenanza jeden Monat geöffnet
591: 6 costumbres pro Monat mit ordenanza
619 : Diese 6 costumbres finden jeweils an Alcalde-Tagen statt
661: 6 cost. alle 30 Tage
670 : Fr., ob an gewissen Tg. diese costumbres gemacht
(->an alcalde-Tagen)
702 : (5) Fr. n. Teilnehmern an costumbres
713 : ENDE / Band

Nr. 6/B (Forts. "Jahreszeitl. costumbres")

- 001 : -> seit ca. 40 Jahren keine regidores rezadores mehr.
- 031 : Fr. n. Personen, die die ordenanza tragen (Jahresende)
043: es gibt 2 principales (principal 24 (=24.VI.) und principal 29 (=29.VIII.) (jeweils nur 20 od. 40 Tage amtierend; alkal tx. 1 Jahr dagegen)
- 057 : Fr. n. Begleitung, wenn alkal tx. außerhalb von S.J.Ixcoy arbeitet
- 071 : Fr. n. Personen, die bombas zünden
090: -> Leute helfen freiwillig dem alkal tx. (Fr. nicht direkt verstanden)
111: -> frühere Zeiten alkal tx. von Leuten unterstützt
- 121 : Fr., ob Antonio jetzt ein spez. Amt habe
(-> bez. s. in Antwort auf vorausgehende Fr.)
160: alkal tx. geholfen von 'aj txum', 'icham winaq', 'aj yil chilán' (S^{ta}. Eulalia), ay naq icham + aj txum
- 175 : Fr. wiederholt (-> naq aj txum ti, naq aq'um kalonoq)
- 210 : erneute Fr. n. Ämtern (-> gibt es nicht mehr)
- 224 : (5) Fr. n. Teilnehmern an costumbre
(-> asan konob' chi waj ayi = ges. pueblo, das s. versammelt)
- 241 : (6) Fr. n. Ort der costumbres
- 257 : (7) Fr. n. einzelnen Aktivitäten in costumbres
Unterbrechung
- 265 : (7) wiederholt (275: -> Antw.)
- 283 : (7) Fr. wiederholt (-> -303; <wichtig>)
-> Dios, ora, S.Juan, Zaccharía, konob'
- 304 : Interview über "xajaw" (zu 20 Tagen)
- 309 : (8) Fr. n. allen "xajaw" (-> unergiebig)
- 330 : (8) erneut nachgefragt (-> kapiert jetzt)
344: -> 1. xajaw-Liste
369: -> 10 seien es; 2. xajaw-Liste
394: -> 3. xajaw-Liste; unterbrochen
404: Unterbrechung
406: -> 4. xajaw-Liste
413: Diskussion abweichender Listen
418: "nabich" = septiembre
427: Fr. n. übrigen xajaw-Bezeichn.

Nr. 6/B

Pause zw. 445 - 455

464 : Fr. n. Anfang von xajaw-Reihe

482 : Korrelation xajaw m. gregorian. Monaten
weitere Diskussion über fehlende xajaw

521-525

536-549

} Gespräch Antonio mit s. Frau

550: ->Idee, daß die Reihe wieder von vorne anfängt nach
10 oder 11 xajaw

581: 5. Liste; ->keine weiteren xajaws vorhanden

594 : (10) Fr. n. costumbres in jeweiligen "xajaws"
(->si, hay costumbre)

601 : Fr., was in jedem xajaw gemacht wird

607 : (11) Fr. n. creencias über xajaw (->nicht)

614 : Fr. n. leyendas über xajaw

(->ja; Antw. erscheint nicht sehr ergiebig zu sein)

635: Fr. wiederholt (->ja!)

645: oyeb' k'u? (->nein)

Diskussion, ob Kinderseelen zurückkehren

656: ->kurze Antwort

667 : creencia/Weltbild-Fragebogen

671 : (1) Fr. n. Vorzeichen

680: Antwort

693: Besuch bei aj txum

713 : ENDE/Band

Nr. 7/A creencia/Weltbild-Fragebogen (Forts.)

- 001 : Fr. n. agüeros, die es gibt
036 : Fr. n. tierischen Vorzeichen
(->Liste von tier. Vorzeichen)
162 : Fr. n. weiteren Vorzeichen
166 : Fr. n. guten Vorzeichen
(->Liste pos. Vorzeichen)
180 : Fr. wiederholt (->weitere Nennungen)
187 : ->Konsultation des zahorín (b. Traum)
191 : cost. über Gestirne
195 : (2) Fr. n. Vorstell. u. cost. über Sonne
(->wichtig bis 215)
216 : (3) Fr. n. Leyendas über Sonne (->nein)
234 : (5) Fr. n. Sonnenfinsternis-costumbres
Unterbrechung
251 : (5) wiederholt
270: costumbres gegen Ünglück?
-><bedeutsam?> (->keine creencias)
287: neg. Vorzeichen, wenn Sonnenfinsternis
296 : (6) Fr. n. Vorstell. u. costumbres über Mond
<->bedeutsam?>
305 : (7) Fr. n. Mond-Leyendas
(->neg. Vorzeichen <wichtig!>)
318: ->über einen Stern als Vorzeichen <wichtig>
328 : (8) Fr. n. Aktivität der Leute b. Mondfinsternis
(->machen nichts)
339 : (9) Fr. n. Vorstellungen über Sterne
(->nichts; <aber pot. wichtige Notiz>)
348 : Fr. n. Name für den Vorzeichen-Stern
(->gibt es nicht)
351 : Fr. n. Sternen-Legenden (->nichts)
357 : Fr. n. Welt u. Schöpfung
357: ->Gott habe alles gemacht (-368)
370 : Fr. n. weiteren Schöpfern(->gibt es nicht)
376 : (13)
(->kein Wissen, da keine 'historias' vorhanden)
386 : (14) Fr. n. Herkunft der Seele bei Neugeborenen
(->"pixan" bei Geburt da)

- 393 : Fr. n. Legende darüber (-> gibt es nicht)
399 : (15) Fr. n. "animal companion" (= kurze Antwort)
407 : Fr. n. Vorstell., daß Kind bei der Geburt Tier- oder Pflanzen-
seele habe
415: -> Antw. (es gebe schlechtes und gutes 'pixan')
422 : Wiederholung der voraufgehenden Fr. auf Spanisch
430-454: -> Antw.: gibt's vielleicht <wichtig>
458 : Fr. n. Kenntnis eines solchen Menschen (-> unbekannt)
462 : Fr. n. best. Geist-Tieren (coyote)
470-485: Unterbrechung
486 : Fr. n. Bezeichn. "nawal"
497: Fr. n. Menschen, die s. in Tiere verwandeln
499: -> er selbst sei kein "brujo"
505 : (16) Fr. n. Jenseits (wohin Menschen n. Tod gehen)
(-> campo santo)
509 : Fr., ob Vorfahren im Friedhof seien (Antw. paßt nicht:
-> 3 campos santos)
519 : Fr. wiederholt (ob Seelen der Vorfahren auf Friedhof) (-> ja!)
523 : Fr.n. Gebeten f. Vorfahren dort
531 : Fr. n. Zahl der Himmel (-> saber!, keine historias)
(clue: Fr., ob unten gemeint)
545 : (19) Fr. n. Namen f. Jenseits
(-> Namen f. Friedhöfe)
(19a) Fr. n. versch. Jenseitsen
(-> 1. calvario de antes: armeta; 2. yin kulus;
3. txo' lib' = neuer Friedhof)
568 : Fr. n. verschiedenen Unterwelten
577 : Unterbrechung
577 : Wiederholung voraufgeh. Fr.
(-> keine historias darüber)
Unterbrechung
593 : (21) Fr. n. Aufbau der Welt
600: Wiederholung (21) (-> keine historias)
611 : Fr. n. 9, 12 oder 13 mundos
617: -> yamita ay oxlajuneb'oq, yamita ay kaneb'oq, waxaqeb'oq,
b'aloneb'oq o oxlajuneb'oq; aber keine historias
625 : (22) Fr. n. Himmelsrichtungen
(-> 1. Chajul, 2. San Miguel Acatán)

- 639 : Fr. n. Bezeichn. für Norden und Süden
(→ 3. Soloma, 4. Chiantla)
- 647 : (22a) Fr. n. cost. u. Vorstell. über Himmelsrichtg.
(→ Antwort disparat: in S.J.Ixcoy gebe es bessere cost.,
in allen anderen Orten minderwertige, in Chiantla keine,
da Ladino-Ort)
660: Fr. n. costumbres über genannte Orte
- 665 : Fr. n. costumbres mit Himmelsrichtungen
- 675 : Fr., ob Ausdruck "eskina" benutzt wird

Unterbrechung/ ENDE/Band

Nr. 7/B creencia/Weltbild-Fragebogen (Forts.)

- 001 : Fr., ob "eskina" benutzt
(-> 'kwadra', 'eskina' benutzt <bedeut.??>)
- 040 : (22b) Fr. n. Richtungsfarben (->nein)
- 066 : Fr., ob 'oy' benutzt
072: (->in dem Sinne verstanden, welche Orte
'hoy' (=heute) Kanjobal sprechen)
- 091 : Fr. wiederholt (->nein)
- 097 : (23) Fr. n. Legenden über Welt, Himmel etc. (->nein)
- 107 : (24) Fr. n. Bezeichn. f. Tagesabschnitte
(-> <Fr. zuerst nicht verstanden>; ->kay k'u k'al chi;
b'ay k'u kon chi; to komam dios)
- 138 : Fr. n. weiteren Kanj.-Bezeichn. f. Tagesabschnitte
- 152 : Fr. differenziert (-><ergibt nichts>)
- 156 : Fr. n. Nachtunterteilung (->7/8 Uhr: xay k'u;
9 Uhr: k'ual konej;
12 Uhr: chuman aq'b'al;
1 Uhr ff:"Hahnenschrei"
- 175 : (25) Fr. n. Anfang von "ora" (Maya-Kalender-Tag)
- 196 : Fr. wiederholt: best. Stunde?
- 212 : Fr. präzisiert (-> "no sé")
256: ->Mittags, 12.00 Uhr (-300)
- 309 : Fr. danach, wer Titel "ko mam" trage
Fr. wiederholt
340: Fr. wiederholt
352: ->Erläuterung Antonios (-> <wichtig>)
- 363 : Fr. danach, wer Macht über einige oder alle Menschen habe
(->nur Gott)
- 378 : Fr. n. 'espíritus' (-><interessant>)
- 401 : Fr. n. allen Vorstellungen der zahorínes über Kal.-tage
(-><keine direkte Antwort>)
- 417 : Fr. n. Gedanken über Bedeutungen der Kal.-Tage
- 427 : Unterbrechung
- 430 : Fortsetz.
- 440 : ->Liste der Tagesbedeutungen <wichtig>
- 462 : Fr. n. weiteren Gedanken über Tagesbedeut. (längeres Gespräch)
498: Fr. auf Spanisch wiederholt
- 505 : Fr. n. Bedeutung der Zahlen i. Tageskennzeichn.
(->keine Bedeutung)

- 533 : ordenanza - costumbre - Fragebogen (8.12.80)
- 533 : (2) Fr. n. Bezeichn. f. versch. costumbre-Teile
559-569: ->Antwort zu (2) <wichtig>
- 570 : (3) Fr. n. Bezeichn. f. Auswickeln der ordenanza
580-596: ->Antwort zu (3)
- 597 : (3) wiederholt
- 604 : (3a) Fr. n. Anzahl der 'mantas' der ordenanza
- 620 : (4) Fr., was ordenanza sei (Buch, etc.)
- 625 : (4a) Fr. n. Buch-Inhalt
- 630-634: Unterbrechung
- 22.5.81: Fortsetz. ordenanza-cost.-Fragebogen
- 634 : (4) wiederholt
- 644 : (4a) wiederholt (Fr. n. Buch-Inhalt)
- 647 : (5) Fr. n. Tun mit "ordenanza"
- 654 : (6) Fr. n. Bedeut. v. Sich-Verneigen u. Grüßen (8.12.80)
- 662 : (7) Fr. n. Verdecken der Kreuze
- 671 : (8) Fr. n. Namen für Pflanzen (-> xaq an)
- 680 : (9) Fr. n. Bezeichn. f. cost. mit Pflanzen
(-> chamlaq naq na' (?))
- 696 : (10) Fr. n. Benutzungsmodus der Pflanze in costumbre
- 700 : (11) Fr. n. Bedeutung der 5 zus. gebundenen Pflanzen
- 710 : ENDE/Band

Nr. 8/A ordenanza - cost. - Fragebogen (Forts.)/22.5.81

- 001 : (12) Fr. n. ausgespr. Namen b. Hochheben der 5er-SträÙe
034: ->Antwort
046: ->erneute Antwort
- 089 : (13) Fr., an wen Gebet gerichtet
(->längere Diskussion zw. Antonio u. seiner Frau)
- 146 : (15) Fr. n. Bezeichn. f. Schmücken des Altarbogens
170: ->Bedeutung der Hortensien
- 198 : Fr. n. Sprache, in der 'ordenanza'-Buch geschrieben ist
(-> -228 <wichtig!>)
- 228 : Exkurs von mir
- 243 : Lebenszyklus - costumbre - Fragebogen
- 260 : (1) Fr. n. costumbres bei "noviazgo"
283: ->Antonio 70 Jahre alt; über "concierto" mit seiner
Frau
- 298 : Unterbrechung
- 305 : (1a) Bitte um Bericht von Ablauf der noviazgo-cost.
- 335 : Bitte wiederholt (1a)
337: ->Aufzählung innegehabter Ämter
- 372 : Fr. n. Aktivität der Eltern von Junge u. Mädchen
- 404 : Fr. n. gegenseitigem Besuch der Eltern
- 417 : (2) Fr. n. Nicht-Akzeptieren des "concierto" durch Junge
und Mädchen
- 430 : Fr. n. Initiierung des "concierto"
- 455 : (3) Fr. n. weiteren Vorstellungen über "noviazgo"
- 466 : Übergang zu (4)
- 471 : (4) Fr. n. Aktivitäten am Tage des "concierto"
489: ->Tag "ajaw", día del concierto
- 519 : Fr. n. Fiesta bei "concierto"
- 543 : (6) Fr. n. postnuptialer Residenz
- 561 : Themenwechsel: Schwangerschaft
- 567 : (7) Fr. n. cost. bei Schwangerschaft
- 580 : (7a) Bitte um Bericht über Aktivitäten b. Schwangerschaft
588: ->Konsultation des zahorín
598: ->comadrona, compadre
Gespräch Antonios mit seiner Frau
- 628 : Fr. n. Bedeutung von "20" Tagen / "8" Tagen

- 634 : ->kein Besuch beim alkal txaj <wichtig? >
- 646 : Erwähnung von "baile del tilux"
 - 651: existiert nicht mehr; längerer Exkurs
 - 672: 13 Tänzer, mit Masken
 - 698: vor 9 Jahren zuletzt aufgeführt

Nr. 8/B

- 001 : über "baile del tilux" (-73 <wichtig?>)
 - 069: Quetzaltenango erwähnt
 - 100: noch Tänzer vorhanden
- 144 : Fr. n. Wiederbelebungsöglichkeit
 - >Aufzählung der Tiere im Tanz
 - >Gespräch Antonios mit seiner Frau
- 260 : -> Antonio will mit capitán sprechen (->4 Namen erwähnt)
- 304 : Fortsetzung von Lebenszyklus-costumbre-Fragebogen
- 308 : (8) Fr. n. costumbres, wenn Kind geboren wird
- 332 : (8a) Fr. n. Aktivitäten nach Geburt
 - 338: zahorín aufgesucht, um Geschick des Kindes festzustellen
 - 347: Geburtstag wichtig dafür
- 353 : (9) Fr. n. weiteren Vorstell. u. costumbres b. Geburt
- 365 : Themenwechsel: Aufzucht von Söhnen und Töchtern
- 368 : (10) Fr. n. Vorstell. u. costumbres b. Aufzucht von Söhnen und Töchtern (-> gibt es nicht)
 - 378: "contraparte" erläutert
- 389 : (12) Fr. n. Verantwortlichkeit, k.l. Arbeiten (von welchem Alter ab)
- 412 : Fr. n. Verantwortlichk. f. Geschwister
- 430 : Fr. n. Mitarbeit auf Milpa
- 456 : (13) Fr. n. costumbres mit "gente joven" (-> keine)
- 471 : (14) Fr. n. Erwachsenenalterseintritt-costumbre (-> keine)
- 485 : Themenwechsel: Leben der Alten
- 492 : (15) Fr. n. Altersproblemen (-> keine bes. Probleme)
- 500 : (16) Fr. n. Witwenstands-Problemen
- 507 : (17) Fr. n. Unterhalt im Witwenstand

- 525 : Themenwechsel: Krankheit
- 530 : (18) Fr. n. costumbres i. Krankheitsfall
- 571 : Fr. n. "oraciones" f. Krankheit (->Gebet)
584: Bitte um Aufnahme von Krankh.-Gebet
- 644 : (19) Fr. n. costumbres bei Tod einer Person
667: Fr. n. Musik (671: ->Akkordeon)
676: ->comida bebida
680: ->"9 Tage"
- 692 : (20) Fr. n. weiteren costumbres; agüeros
- 710 : ENDE/Band

Nr. 9/A Lebenszyklus - costumbre (Forts.)

- 001 :
035 : ->keine Frau, die Beerdigung regelt
048 :
078 : ->Antwort
095 : ->Gegenstände, die f. Totenzeremonie angefertigt
126 : ->"nueve días"
153 : (22)
186 : ->derselbe Friedhof f. alle Religionen
204 : (23)
220 : ->Essen nach Begräbnis
232 : (24)

255 : Rezador-Fragebogen (Forts.)
267 : (H) (47)
 290:->Vergl. rezador m. Licenciado
316 : (47 - D1)
 322: ->mit 10 Jahren 'oficio'
411 : Fr. n. Träumen b. Wahrsagerwerdung (->nein!)
 442: ->Vater und Großvater nicht zahorín
450 : (49)
 460: ->praktiziert seit 60 Jahren als Wahrsager
472 : (-554) (49 - C1)
554 : Unterbrechung: (Atole serviert)
568 : Fr. n. persönl. Verbindung mit Santa Eulalia
580 : (52)
583 : (52 - C1)
594 : (53)
 ->keine Kommunik. außer mit Santa Eulalia
 606: Santa Eulalia - San Juan
612 : ->keine Kommunikation unter alcaldes rezadores
 verschiedener Orte
617 : ->Orakel in Chiantla
634 : (I) (51)
644 : Fr. n. Zahl der Klienten/Tag (-653)
662 : Unterbrechung

664 : (54) < wichtig >
675 : (55)

682 : (56)
698 : (57)
704 : ->keine historias, leyendas

Nr. 9/B (freies Gespräch)

012 : ->Abwehr von Übel durch costumbre
060-78 : ->über Gebete, cost. <wichtig>
266 (166): ->baile del tiluxh
325 (225): Fr. n. hypothet. Divinationsfällen
445 (345): <checken >
607 (507): ENDE

Nr. 10/A

- 001 : Zählung der Tage <unwichtig>
041 : Beginn eines Zählbeispiels mit ix / 11 Positionen
086 : ->Häufigk. der Durchgänge: 4 x 11
275 : Fr. n. sprechenden Tagen
282: Unterbrechung
322 : ->4 Endtage sprechen
326 : Fr. n. räumlicher Aufteilung der 'palo pito'
340 : ->4 vueltas, 4 Zahlen (-344)
360 : Fr. n. 2. Hälfte der palo pito
378 : ->über Kerzen, pom als Opfer
398 : ->Kreuz auf Berg anzubeten
408: ->4 Kreuze
420 : Zahl der Kreuze: -> ca. 100 Kreuze
430: ->alkal txaj muß Kreuze zählen
474 : ->gute Bedeutung der ix-Anfangs-Reihe
487 (-545) : ->über nawal <wichtig!>
500 : Tod des nawals bei Tod des Tieres
513 : ->Blitz
519 : Fr. n. Erkennbarkeit von nawal
Fr. n. Gründen f. Existenz von nawal:
ENDE

Kass.-Nr. 11A

Hypothetische Zählung einer Serie von Erythrina
corallodendron
(palos pitos).

Nr. 12/A

- 007-036 : ->kurzes Gebet (<Tonqualität unbefriedigend?>)
038-074 : Bitte um Gebet gegen Krankheit
 (->über Gebete geg. Krankheit im Allgemeinen)
075-111 : Bitte wiederholt (->allg. über Krankh.-Gebete)
112-170 : Bitte erneut wiederholt
171-217 : ->171-217: ->Ergänzung <wichtig>
218-265 : Fr. n. rezos gegen "susto" (->gibt es) und Fr. n. Real-
 person wegen "rezo"
 257: -> es gibt Gebet b. Sonnenaufgang und Sonnenuntergang
 266: ->(spricht was von "Buch" (=von unserem?))
 295: ->jedermann kann gegen Krankheit beten
300-323 : Wiederholung der Fr. n. Gebet gegen "susto"

325-471 : über Träume
 325: Fr. n. Träumen der Leute
 343: ->Antwort
 392: Fr. n. weiteren Träumen
 404: ->"brujo" erwähnt
 426: Fr. n. weiteren schlechten Träumen
 (->gibt es nicht) (-430)
 431-447: Fr.n. guten Träumen (->Antwort)
 454-471: Fr. n. weiteren Träumen (Exkurs)

472-718 : Divination f. alte Frau <unvollständig; s. Memo>

Nr. 13/A (Do., 28.5.81/vormittags)

- 003-483 : Autobiographisches von Antonio
117 : Fr.: ¿ cómo creció Ud.?
122: Vater und Mutter aus Ixcoy
133 : Fr. n. Antonio als "jovencito"
238 : Fr. n. "oficio"
360: -> mit ca. 50 erstes Mal "principal del baile de venado"
328: -> oficio de "ajtxum": mit 15 Jahren
360 : -> alter Wahrsager (unklar, ob der Antonio geholfen hat)
380 : Fr. n. Ereignissen in Ixcoys Vergangenheit
408: mandamiento
433 : Fr. n. "regidor"-Amt
464: -> Antonio "Lexhtol txaj"
483 : Thema zuende
582 : Gespräch über meine Lehrer; Geschichte des Petén etc.

Nr. 13/B (Do., 28.5.81/ nachmittags)
über "baile del Cortés"

- 001-124 : Erläuterung f. Tochter und Schwiegersohn; Gespräch über Abb. bei Coe, Die Maya.
141-206 : Vollständige Erläuterung wiederholt
209 : Fortsetz. über "kanal"
322 : "baile del Cortés"
383 : zuende

Nr. 14/A (31.5.81, So., nachmittags)

001 : Divination und Konsultation (Fall-Nr. 4)
(Fortsetzung auf 14/B); Paar.
vollständig (s. Sit.beschreibung u. Beobachtungsbogen
<rekonstruiert, da Divination nicht beobachtbar war>)
- Mehrere Divinationen

Nr. 14/B (31.5.81, So., nachmittags)

001 : Fortsetzung von Fall-Nr. 4
Divination und Konsultation (Fall-Nr. 5);
junger Mann.
vollständig (s. Sit.beschreibung und rekonstruierter (!)
Beobachtungsbogen).
- Mehrere Divinationen.

Nr. 15/A (So., 31.5.81)

001-013 : Begrüßung, 31.5.81, vormittags < unwichtig >

014 : kab' k'ulal - Bedeutung nachgefragt

060-150 : -> Antwort ("axkati...")

151-261 : nochmal nachgefragt; -> Antwort

171: -> aj txum = licenciado

197: -> warum Streit

213: -> ojo de pakay

215: Unterbrechung

245: -> Jahr 2000: wieviele Jhdte. es noch geben werde

262 : Unterbrechung: Trinken

274 : Holt alten Druck hervor

433 : Anspr. von Antonio (in Trink-Sit.); über seine Arbeit als "aj txum"

530-542 : Zwecke für costumbres

543-583 : Theologisches ("que lucha"; "pom u. candela")

586- : läßt mich Tage zählen

620- : Antonio zählt

645-707 : Divination für mich < unvollständig > ; Dauer: ca. 15 min.

670: -> 13 anos; swerte kayti

690: -> vuelta b'ay ko konob'

701: -> kab' k'ulal b'ay Alemanyá

707: Band vorzeitig zuende (fehlen ca. 5 min.)

Nr. 15/B (So., 31.5.81, spätnachmittags)

012-177 : Abendgebet <mit aller Konzentration gesprochen, schon
"etwas" blau >

012: Beginn des Gebets

053ff: "aq'b'al" erwähnt

177: zuende

Nr. 16 A/B (3.6.81, nachmittags)

Inhalt: freies Gespräch; Antonio ziemlich beschwipst. Textfragmente
des "baile de tilux" (mit Tanz)
palo pito - Zählung durch mich.
Mehrere Zählungen durch Antonio zu unserem Problem
(Projekt - Situation)
schließlich Beratung hierzu <potentiell wichtig, für beliefs>

Nr. 17/A (4.6.81, vormittags)

Divination und Konsultation für eine ältere Frau
(s. Situationsbericht).

-> Fall-Nr. 7

vollständige Aufnahme (fast)

Nr. 17/B (4.6.81, vormittags)

Divination und Konsultation für Mann mittleren Alters
(s. Situationsbericht).

-> Fall-Nr. 8

vollständige Aufnahme

Nr. 18/A (4.6.81, nachmittags)

Divination und Konsultation für eine Frau (ca. 30-35 ?)

(s. Situationsbericht)

Fall-Nr. 9

vermutlich unvollständige Aufnahme

Nr. 19/A (7.6.81, vormittags)

Inhalt : Bruchstück einer Divination / Konsultation für Mann
um 35 Jahre; die letzten 8 - 10 Minuten
(s. Situationsbericht)

→ Fall-Nr. 10

unvollständige Aufnahme

Nr. 20 A/B (11.6.81, vormittags)

Nr. 20/A

001 : Divination und Konsultation (Fall-Nr. 11);
für Mann, ca. 35 - 40 (?) aus Soloma.
vollständig (s. Situationsbericht; Divination rekonstruiert).
Mehrere Divinationen, bzw. Teil-Divinationen.

-573 : ENDE

Nr. 20/B (11.6.81, vormittags)

001 : Divination und Konsultation (Fall-Nr. 12);
für ältere Frau (<60?)
vollständig (s. Situationsbericht; Divination rekonstruiert)
Mehrere Divinationen; bzw. Teil-Divinationen

-554 : ENDE

Nr. 20/A'-A

14.6.81, nachmittags

Streit Antonios mit seiner Frau

Info über principal de Quetzaltenango

Fehlt ? / Faltando?

Nr. 21 A/B

16.6.81, vormittags; aldea Jolomhuitz

Nr. 21/A

Inhalt : Gebet von Antonio Raimundo Velásquez zusammen mit seinem Sohn und seiner Schwiegertochter; im Haus des Sohnes (das Antonio gehört) in Jolomhuitz.

Nr. 21/B (16.6.81, vormittags)

Inhalt : Gebet von Antonio Raimundo Velásquez in seinem jetzt unbewohnten Haus (das zuvor seinem Vater gehörte) in Jolomhuitz.

Nr. 22/A

18.6.81, vormittags

001-298 : Divination und Konsultation (Fall-Nr. 13)
für Mann, ca. 40 Jahre alt, aus Soloma
vollständig (außer Begrünßung)
s. Situationsbericht; Divination beobachtet und
notiert.
Nur eine Divination

- 98 : ENDE



Der Autor und Ethnograf in der Feldforschung 1981 in San Juan Ixcuy.
Oben: Mit Nicolás de Nicolás Pedro (Linguistischer Berater) am 26.1.1981.

Nr. 23/A

2.7.81, vormittags

001 : Fragebogen über Konsultationen

004-031 : Fr. (1)

043-059 : Fr. (2)

063-080 : Fr. (3)

082-134 : Fr. (4)

137 } Fr. (5)

158-234 }

235-239 : "centro" erläutert

240-263 : Fr. (6)

267-291 : Fr. (7)

Nachträge zu

299-

313-337 :

Unterbrechung } Fr. (1)

346-358 :

363-382 : Fr. (2)

382-412 : Fr. (3)

Frage

Antwort

Forts. v. Antwort

Divinationstechniken-Fragebogen

419-

426- ENDE

Nr. 23/B

2.7.81, vormittags

001 - : Divination und Konsultation (Fall-Nr. 14)
für Mann zw. Mitte 30 und Mitte 40 alt;
aus Soloma;
vollständig
s. Situationsbericht; Divination beobachtet und notiert
Mehrere Divinationen; 2. Teil der Konsultation für
Sohn in Militärdienst

Nr. 24/A

2.7.81, vormittags

001-454 : Divination und Konsultation (Fall-Nr. 15)
für Mann zw. ca. 25 - 30 Jahren
aus Ixcoy;
vollständig
s. Situationsbericht; Divination beobachtet und notiert
Mehrere Divinationen
Bemerkung: Klient nuschelt extrem.

Nr. 24/B

2.7.81, nachmittags

050-679 : Divination und Konsultation (Fall-Nr. 16)
für ältere Frau (über 60?)
vollständig
s. Situationsbericht; Divination beobachtet und notiert
Mehrere Divinationen.
(es scheint u.a. um Geld und Land zu gehen,
auch neg. Vorzeichen spielt eine Rolle;
Heirat?)
Bemerkung: anfangs hat Frau Hand vor dem Mund, sodaß
schwer verständlich.

Nr. 25/A

Do., 9.7.81, morgens

001 - : Gebet von Antonio Raimundo Velásco bei der Auswickel-
-Zeremonie der ordenanza
(nach dem Füllen der Schälchen mit Kiefernharz-Klumpchen
und kl. Parafin-Kerzen sowie nach dem 2. Frühstück)

Dauer: ca. 25 min. (ca. 7.45 Uhr - 8.10 Uhr)

Bemerk.: es fehlen ca. 15 sec. am Anfang.

Nr. 25/B

So., 19.7.81, nachmittags

001 - : Gebet von Antonio für ordenanza (nach dem Füllen der
Schälchen mit Kiefernharz-Klumpchen und kl. Parafin-
-Kerzen)

Variante: 1. kürzer als Nr. 25/A,

2. kein Einwickeln der ordenanza; ordenanza
selbst liegt nicht auf dem Altar

Dauer: ca. 12 min.; es fehlen max. 3 sec.

Danach:

Chirimía- und Tambor-Musik, vom Gebet
überspielt

Nr. 26 A/B

Do., 9.7.81, vormittags

001 - : Divination und Konsultation (Fall-Nr. 17) für junge Frau
(zw. 25 - 35 Jahren)

aus Soloma ?

vollständig

s. Situationsbericht; Divination beobachtet und notiert
Mehrere Divinationen

Bemerkung: bei den Divinations-Fällen Nr. 17, 18, 19
handelt es sich anscheinend um Klienten, die
verwandt sind.

Divination und Konsultation (Fall-Nr. 18) für alte Frau
(über 60/70)

aus Soloma ?

vollständig

s. Situationsbericht; Divination beobachtet und notiert
Mehrere Divinationen

Bemerkung: s. Fall-Nr. 17

Divination und Konsultation (Fall-Nr. 19) für älteren
Mann (zw. 55 - 70)

aus Soloma ?

vollständig

beginnt auf S. A, Fortsetz. auf S. B

s. Situationsbericht; Divination beobachtet und notiert
Mehrere Divinationen

Bemerkung: s. Fall-Nr. 17; es fehlen ca. 15 sec. wegen
Kassettenwechsels.

Nr. 27/A

Do., 9.7.81, vormittags

001 - : Divination und Konsultation (Fall-Nr. 20) für sehr junges
Paar (er zw. 18 - 25, sie zw. 18 - 20)
vollständig

s. Situationsbericht; Divination beobachtet und notiert
Mehrere Divinationen

Bemerkung: Batterien fast leer; Tonqualität daher möglicher-
weise problemat.. Beide Klienten reden sehr
leise.

Nr. 28 A/B

Do., 16.7.81, vormittags

Nr. 28/A

001 - Ende : Divination und Konsultation (Fall-Nr. 21) für Paar,
Bruder von Antonio, Schwägerin aus Soloma
vollständig
s. Situationsbericht; Divination beobachtet und notiert
Mehrere Divinationen

Fortsetzung Nr. 28/B

Nr. 28/B

Do., 16.7.81, vormittags

001 : Fortsetzung von Fall-Nr. 21

Divination und Konsultation (Fall-Nr. 22) für Paar
zw. 40 - 45 J.
vollständig

s. Situationsbericht; Divination beobachtet und notiert
Mehrere Divinationen

Nr. 29 A/B

Do., 16.7.81, vormittags

Nr. 29/A

001 - : Divination und Konsultation (Fall-Nr. 23) für Mann zw.
45 - 55 J. mit Jungen (4 - 5 J.)
aus Soloma (?), anscheinend, denn Antonio bekannt
vollständig
s. Situationsbericht; Divination beobachtet und notiert
Mehrere Divinationen

Divination und Konsultation (Fall-Nr. 24) für Mann ca.
60 - 65 J.
vollständig
s. Situationsbericht; Divination beobachtet und notiert
Mehrere Divinationen

Fortsetzung auf Nr. 29/B

Nr. 29/B

001 - : Fortsetzung von Fall-Nr. 24

Nr. 30 A/B

z.T. 16.7.81, mittags

Nr. 30/A

001-135 : Tageszählung und -Bewertung
9.7.81, nachmittags?
12.7.81, nachmittags?

138- : Divination und Konsultation (Fall-Nr. 25) für Mann
ca. 40 - 45 J.
vollständig
s. Situationsbericht; Divination beobachtet u. notiert
Mehrere Divinationen

Divination und Konsultation (Fall-Nr. 26) für Frau
ca. 30 - 35 J. mit 5 - 8 jähr. Jungen
vollständig
s. Situationsbericht; Divination beobachtet u. notiert
Mehrere Divinationen

Fortsetzung Nr. 30/B

Nr. 30/B

16.7.81, mittags

001- : Fortsetzung Fall-Nr. 26
~370 : Unterbrechung

Divination und Konsultation (Fall-Nr. 27) für Paar
ca. zw. 35 - 45 J.
vollständig
s. Situationsbericht; Divination beobachtet u. notiert
Mehrere Divinationen

Fortsetzung Nr. 31/A

Nr. 31/A

Do., 16.7.81, nachmittags

Nr. 31/A

001-115 : Fortsetzung Fall-Nr. 27

115-235 : Divination und Konsultation (Fall-Nr. 28) für Mann
ca. 45 - 50 J.

vollständig

s. Situationsbericht; Divination beobachtet u. notiert
2 Divinationen

Nr. 31/B

So., 19.7.81, vormittags

Nr. 31/B

001- : Antonio erläutert die xaq an - Zeremonie
<wichtig>

: Fragment einer Divination und Konsultation (Fall-Nr. 29)
für Mann zw. 35 - 45 J.
unvollständig
s. Situationsbericht; Divination z.T. beobachtet und
notiert

Nr. 32 A/B

Di., 21.7.81

Nr. 32/A

001- : Pascual erläutert die Tagesnamen-Reihe (und die Zahlen; wenig glaubwürdig, da er bis 20 geht; interessant seine Erläuterung von "2".)

1. Divination für mich (suerte)
2. Divination für Christa (suerte)
3. Divination, ob wir Kinder haben werden (!)

Nr. 33 A/B

Do., 23.7.81

Nr. 33/A Do., morgens

001- : Divination und Konsultation (Fall-Nr. 30); für Ehepaar
(65 - 75 J.)
vollständig
s. Situationsbericht; Divination beobachtet u. notiert
Mehrere Divinationen

Nr. 33/B Do., morgens

001- : Divination und Konsultation (Fall-Nr. 31); für junges
Paar (ca. 20 - 25J.) (u. Mann 45 - 60 J.)
vollständig
s. Situationsbericht; Divination beobachtet u. notiert
Mehrere Divinationen

Fortsetzung auf Kassette Nr. 34/A (wenige Minuten; eine
halbe Minute Verlust durch Kassettenwechsel)

Nr. 34 A/B

Do., 23.7.81

Nr. 34/A

- 001- : Divination und Konsultation (Fall-Nr. 31). Fortsetz.
von Nr. 33/B
- : Divination und Konsultation (Fall-Nr.32) für Mann
zw. 45 - 60 J. (cf. Fall-Nr. 31 u. 23)
vollständig
s. Situationsbericht; Divination beobachtet u. notiert
Mehrere Divinationen

Nr. 34/B

- 001- : Divination und Konsultation (Fall-Nr. 33) für Ehepaar
(45 - 50 J.) und Sohn (20 - 25 J.)
vollständig
s. Situationsbericht; Divination beobachtet u. notiert
Mehrere Divinationen

Fortsetzung auf Kassette Nr. 35/A (wenige Minuten;
eine halbe Minute Verlust durch Kassettenwechsel)

Nr. 35/A

Do., 23.7.81

Nr. 35/A

001- : Fortsetzung von Divination und Konsultation
(Fall-Nr. 33) von Kassette Nr. 34/B

Divination und Konsultation (Fall-Nr. 34) für Mann
zw. 30 - 35 J.

vollständig

s. Situationsbericht; Divinat. beobachtet und notiert
Mehrere Divinationen

Divination und Konsultation (Fall-Nr. 35) für jungen
Mann zw. 25 - 35 J.

vollständig

s. Situationsbericht; Divinat. beobachtet und notiert
Mehrere Divinationen

Fortsetzung (Schlußformel) auf Nr. 35/B

Nr. 35/B

001- : Fortsetzung Divination und Konsultation
(Fall-Nr. 35) : Grußformel

Divination und Konsultation (Fall-Nr. 36) für Mann
(40 - 45 J.), Frau (35 - 40 J.) und Kind (4 - 5 J.)
vollständig

s. Situationsbericht; Divinat. beobachtet u. notiert
Mehrere Divinationen

Divination und Konsultation (Fall-Nr. 37) für Mann
(70 - 75 J.)

relativ vollständig; am Anfang fehlen ca. 3 min. wegen
Batteriewechsels

s. Bericht; Divinat. sonst beobachtet u. notiert
Mehrere Divinationen

Fortsetzung auf Nr. 36/A

Nr. 36 A/B

Do., 23.7.81

Nr. 36/A

001- : Fortsetzung Divination und Konsultation
(Fall-Nr. 37)

Divination und Konsultation (Fall-Nr. 38) für Frau
(40 - 45 J.), Mann (40 - 45 J.) , junger Mann (15 - 20 J.)
vollständig
s. Situationsbericht; Divinat. beobachtet u. notiert
Mehrere Divinationen

Nr. 36/B

Fortsetzung Divination und Konsultation
(Fall-Nr. 38)

Fall-Nr. 40

Kass.-Nr. 37A

So., 23.8.1981,
vormittags
9.45 - 10.15 Uhr

Klient: ältere Frau (55 -75J?)

Aus: ?

Anwesend: Antonio, seine Frau; seine Tochter, 1 weitere Person;
ich; Klient, der später kommt), die Klientin.

Vollständige Aufnahme

Divinationen beobachtet und notiert.

Bezahlung: 25 cts.

1. Divination
13 Positionen x 4
1 tzité zur Seite gelegt.
2. Divination
2 tzité zur Seite gelegt.
2 Reihen gelegt:
a) 10 Positionen x 3
b) 12 Positionen x 2
3. Divination
13 Positionen x 4
4. Divination
a) 16 Positionen x 4
2. Teilmenge gezogen:
b) 15/16 Positionen x 4
5. Divination

Fall-Nr. 41 Kass.-Nr. (37A/B)

So., 23.8.1981, vormittags
10.15 - 10.37 Uhr

Klient: Mann, ca. zw. 40 -45 J. (?)

Aus: ?

Anwesend: Antonio, seine Frau, seine Tochter, eventuell weitere Personen; ich, der Klient.

Vollständige Aufnahme; eine halbe Minute Verlust durch Kassettenwechsel.

Divinationen beobachtet und notiert, außer: 3a).

Bezahlung: 25 cts.

Bemerkung: Der Mann ist mehrmals dem Weinen nahe.

1. Divination

2 + 2 + 2 tzité zur Seite gelegt.

15 Positionen x 4

2 + 1 + 1 tzité zur Seite gelegt.

5 + 5 tzité zur Seite gelegt.

2. Divination

12 Positionen x 4

3. Divination

a) 16 Positionen x 4 (nur fragmentarisch aufgezeichnet u. beobachtet; Kass.-Wechsel)

b) 16 Positionen x 4 [Ende der Zählung: mulu']

c) 15 (?) Positionen x 4 [Anfang der Zählung: mulu']

4. Divination

12 Positionen x 4

Folgt Gebet für das Hl. Bündel (ordenanza): #37B.

Se sigue un rezo para la ordenanza (bulto sagrado): #37B.

Fall-Nr. 42 Kass.-Nr. 38 A

So., 23.8.1981, nachmittags 14.15 - 14.30 Uhr

Klienten: 2 Männer zw. 45 - 50 J. (?); der eine Mann lässt gerade eine Divination für sich machen, als ich komme; anschließend fragt der zweite, legt 25 cts., der andere Mann spricht aber auch im Verlauf der Divination.

Aus: ?

Anwesend: Antonio, seine Frau, die beiden Klienten; ich, Antonios Tochter.

Vollständige Aufnahme (dieses Teils, eventuell ist die vorhergehende Konsultation für den anderen Mann von Bedeutung).

Divinationen beobachtet und notiert.

Bezahlung: 25 cts.

1. Divination

15 Positionen x 4 ? (beginnt mit "1 kixkab'")

2. Divination

15 Positionen x 4

5 tzité zur Seite gelegt.

3. Divination

13 Positionen x 4

Fall-Nr. 43 Kass.-Nr. 38 A
So., 23.8.1981, nachmittags 14.30 - ? Uhr

Klienten: Mann: ca. 50-55 (oder - 60) J.; junger Mann, ca.
20 - 25 J, (oder - 30 J.)

Aus: ?

Anwesend: Antonio, seine Frau, seine Tochter; die beiden Klienten;
ich.

Vollständige Aufnahme

Divinationen beobachtet und notiert.

Bezahlung: 25 cts.

[National Panasonic: 154-433]

1. Divination

4 tzité zur Seite gelegt.

14 Positionen x 4

2 tzité zur Seite gelegt.

2. Divination

19 Positionen x 3

3. Divination

13 Positionen x 4

3 tzité zur Seite gelegt.

Fall-Nr. 44

Kass.-Nr. 39

25.8.81

Dauer: 6 Minuten

Ton-Aufzeichnung zum Film «Divination von Don Mateo für seine Enkelin».

Transkription des Q'anjob'al-Textes: cf. Inventario 2, #39.

Film als digitalisiertes Video im CIRMA, Antigua G., archiviert.

Kurzinventar der Kassetten von 1983

Siehe Inventar 2 (Divinationen, 2. Teil, 1983) mit Beobachtungsprotokollen. Die folgende Übersicht ist sehr summarisch. Die Seitenangaben <S.> beziehen sich auf die transkribierten und digitalisierten Texte (verbesserungsbedürftige Transkriptionen im CIRMA).

40A: <S. 1-14> : Ich verlese für Mateo Raymundo Velásquez die Transkription des Ordenanza-Gebets, er kommentiert und *verbessert* mich.

<S. 14ff> : Divination.

40B: <S. 1-9> : Fortsetzung der Kommentare zur Transkription des Ordenanza-Gebets.

<S. 9-12> : Divination; <S. 12-22> : Divination; <S. 22-29> : Divination.

41A: <S. 1-2> : Fortsetzung der Divination; <S.2-9> : Divination;

<S. 9-11> : Ich bitte Don Mateo, für einen seiner Mitarbeiter eine Divination zu machen und dies filmen zu dürfen. Ich bitte beide um ihr Einverständnis. Beide stimmen zu. (Der Ton für diesen Film ist extra, auf einem digitalisierten Tonband, im CIRMA archiviert.).

41B: <S. 1-5> : Divination (?); <S.6-22> : Divination.

42A: <S. 1-2> : Fortsetzung (?) der Divination; <S. 2-13> : Divination.

42B: <S. 1-9> : Divination.

43A/B: *enthält die Divination zu den Fotos von 1983.*

44: *„Bedeutung der Zahlen“ (Aufschrift auf der Kassette).*

45: *„Divination für Eike H., 27.8.83“ (Aufschrift auf der Kassette).*

46: *„Fragen zu Divination“ (Aufschrift auf Kassette; womöglich Divination für den span. Kameramann; „ix Juana Fernandez“).*

47: *„Fragen nach Divination“ (Aufschrift auf Kassette). August 1985*

50: *„Gebet Juan Raymundo Velásquez' für Eike H. beim Rundgang durch die Oyeb' Konob' (5 Gebetsplätze im Municipio von San Juan Ixcoy). September 1986.*